

• PLACING BALANCER IN SERVICE • MISE EN SERVICE DE L'EQUILIBREUR •
 • INBETRIEBNAHME DES FEDERZUGES • MESSA IN SERVIZIO DEL BILANCIATORE •
 • PUESTA EN SERVICIO DEL TENSOR • INGEBRUKNEMNING VAN DE BALANCER •
 • IBRUGTAGNING AF BALANCEBLOKKEN • KEVENTIMEN KÄYTTÖNOTTO •
 • ANVÄNDNING AV BALANSBLOCKET • FØRSTEGANGS BRUK AV BALANSETALJEN •
 • COLOCAÇÃO DO EQUILIBRADOR EM FUNCIONAMENTO

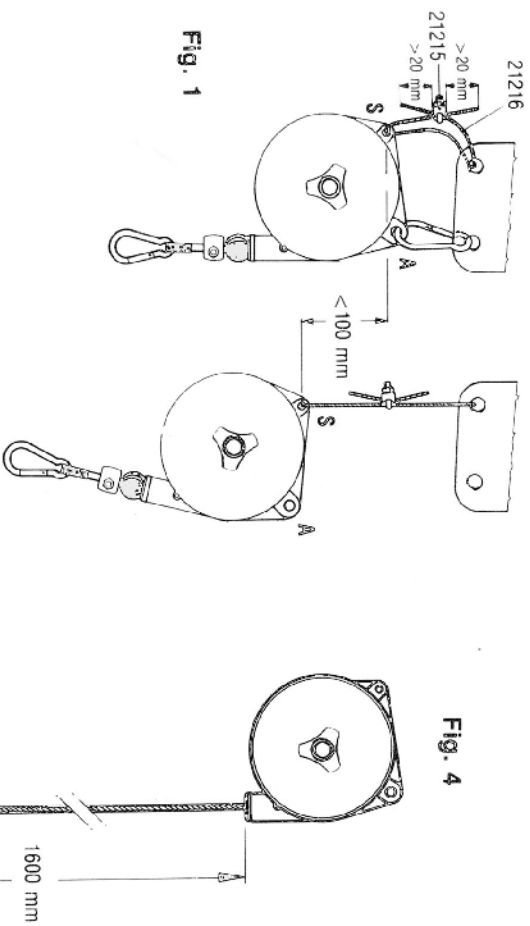


Fig. 1

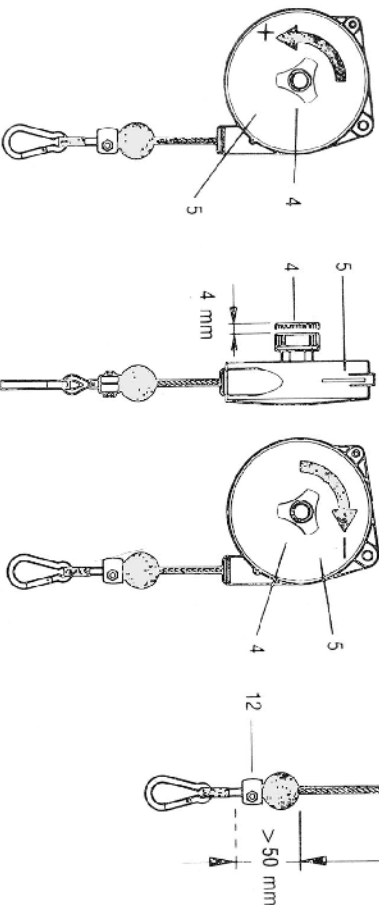
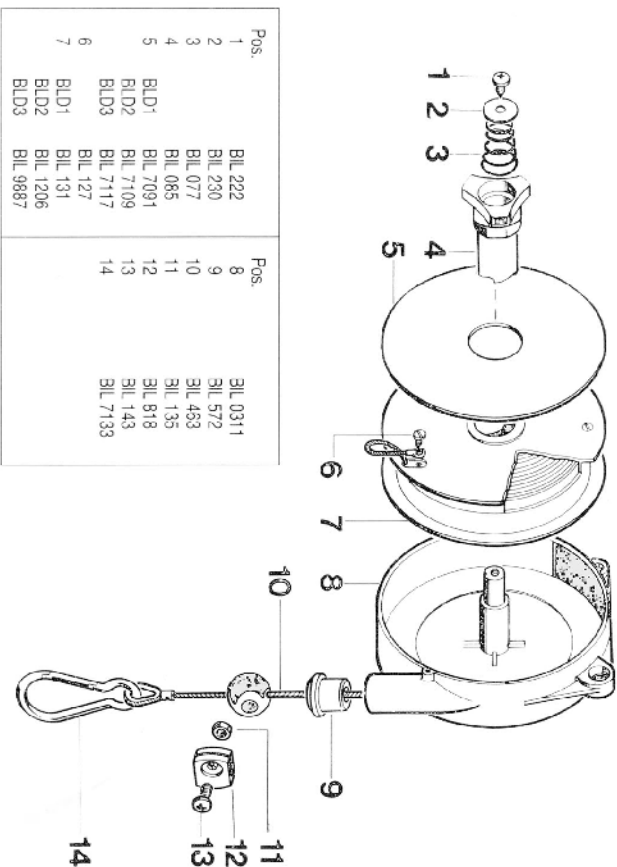


Fig. 2

Fig. 3

Fig. 4

• MAINTENANCE INSTRUCTIONS • INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO • WARTUNGSANLEITUNG • ISTRUZIONI
 PER LA MANUTENZIONE • INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO • ONDERHOUD INSTRUCTIES •
 VEDLIGHOLDSESVLEJNING • HUOLTO-OHJEET • UNDERHÅLLSINSTRUKTIONER • INSTRUKSJONER
 FOR VEDLIGHOLD • INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO



• SPECIFICATIONS • SPECIFICACIONES • TECHNISCHE DATEN • SPECIFICHE •
 • ESPECIFICACIONES • SPECIFICATIES • SPECIFIKATIONER • TEKNINEN ERITTELY
 • SPECIFIKATIONER • SPECIFIKASJONER • ESPECIFICAÇÕES

Model	Capacity kg	Stroke mm	Weight net kg
Modelle	Capacite kg	Course mm	Poids net kg
Type	Tragelastung kg	Seilanzug mm	Gewicht Netto kg
Modello	Portata kg	Corra mm	Peso netto kg
Modelo	Capacitat kg	Carrera kg	Peso netto kg
Type	Draagvermogen kg	Slag mm	Gewicht netto kg
Model	Løfteevne kg	Ultræksfængde mm	Nettovægt kg
Modell	Kapasiteetti kg	Liikkeen pituus mm	Paino netto kg
Modell	Kapacitet kg	Ultragslængde mm	Nettovægt kg
Modello	Kapacitate em kg	Bewegeisestänse mm	Netto vekt kg
Modello	Capacidade em kg	Curso mm	Peso líquido - kg
BLD-1	0.4 - 1	1600	0.55
BLD-2	1 - 2	1600	0.6
BLD-3	2 - 3	1600	0.75

• Sound levels are below 70 dB (A). • Les niveaux sonores sont inférieurs à 70 dB (A). • Schallpegel unter 70 dB (A). • Livelli
 di suono inferiori a 70 dB (A). • Los niveles de ruido son inferiores a 70 dB (A). • Geluidsniveaus zijn beneden 70 dB (A). •
 Lydniveauer er på under 70 dB (A). • Melnliso un alla 70 dB (A). • Ljudnivån understiger 70 dB (A). • Lydnivåene er under
 70 dB (A). • Os nívais de som são abaixo de 70 dB (A).